FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 190 — S. District No. 5. H — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} Arvoisine Sorette — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Pierre Hamel — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 8-9

Dist. 190 Enu. 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in cotton mill," "at foundry," "at drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour for those paid by the hour.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can't of education in 1910 for persons attending school, at College, Convent or Seminary.	INFI Specify age o	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la scierie," "à la fonderie," "au magasin de bois," "au magasin de drogues," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou à l'métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'égard de ceux payés à l'heure.—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année courante. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cost de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, au collège, au couvent ou à l'école privée.	INFIRMI auquel l'infir	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	52	52	Bourard Michel	6 Gauchemin	M	Chef	V		1845	65	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Blanchisseuse				Commerciale												Can	Can	Fr.			61	
2			Casthelda	"	F	Fille	C	Mars	1873	38	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Blanchisseuse																	Can	Can	Fr.				
3	53	53	Beaumont Emilie	"	F	Lodg	V		1839	72	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Blanchisseuse																	Can	Can	Fr.				
4			Bourard Odette	"	F	Belle Sœur	C		1843	66	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
5			Théophile	"	Gm	Fils	Ec	Juin	1876	34	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier				Journalier	1	900		60		400								Can	Can	Fr.				
6			Gilbert	"	Gm	Fils	Gm	Sept.	1880	30	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier				" "	3		60		100								Can	Can	Fr.				
7			Dazyle Valida	"	F	Bruce	Gm	Fev.	1890	20	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Blanchisseuse																	Can	Can	Fr.				
8			Bourard Laurenzo	"	Gm	Petit fils	C	Sept.	1910	1	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	—				
9			Lauritta	"	F	Petite fille	C	Janv.	1911	4/12	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	—				
10	54	54	Robitaille Pierre	"	M	Chef	M	Avril	1868	43	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Blanchisseur				à Journal									200.00	100.00	3.00	Can	Can	Fr.				
11			Bourard Anna	"	F	Epouse	M	Avril	1871	40	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
12			Robitaille Georges	"	F	Fille	C	Janv.	1894	17	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
13			" Marie Louise	"	F	"	C	Mars	1895	16	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
14			" Alphonse	"	M	Fils	C	Janv.	1897	13	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr.				
15			" Lucas	"	F	Fille	C	Août	1898	12	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr.				
16			" Emile	"	M	Fils	C	Sept.	1899	11	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr.				
17			" Bernadette	"	F	Fille	C	Janvier	1901	10	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr.				
18			" Rose Annie	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
19			" Blanche	"	F	Fille	C	Déc.	1904	6	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
20			" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Janvier	1906	5	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	—				
21			" Emilienne	"	F	Fille	C	Janvier	1911	12	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	—				
22	55	55	Blanchet Adelard	"	Gm	Chef	M	Août	1868	29	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Débardeur														1000.00		32.00	Can	Can	Fr.				
23			Girard Alma	"	F	Epouse	M	Février	1883	28	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Can	Can	Fr.				
24			Blanchet Joseph	"	Gm	Fils	C	Avril	1903	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
25			" Rosa	"	F	Fille	C	Juillet	1906	4	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
26			" Camille	"	Gm	Fils	C	Décembre	1907	3	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
27			" Germaine	"	F	Fille	C	Mars	1910	1	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	—				
28	56	57	Rochette Adele	"	F	Chef	M	Février	1860	50	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Blanchisseuse				à Journal												Can	Can	Fr.				
29			Beaupré Joseph	"	Gm	Fils	C	Déc.	1883	17	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier				Journalier	1	900		60		750								Can	Can	Fr.				
30			" Odile	"	F	Fille	C	Janv.	1894	13	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Blanchisseuse								20	60	600								Can	Can	Fr.				
31			" Bernice	"	F	Fille	C	Août	1899	12	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Can	Can	Fr.				
32	57	57	Blanchet Ossime	"	Gm	Chef	M	Avril	1853	58	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr.				
33			Bacon Delina	"	F	Epouse	M	Octobre	1859	51	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Can	Can	Fr.				
34			Blanchet Bonaventure	"	Gm	Fils	C	Janvier	1891	20	Q			Français	Canadien	Cath. R.															1000.00		24.95	Can	Can	Fr.				
35			" Adele	"	F	Fille	C	Juillet	1893	17	Q			Français	Canadien	Cath. R.																			Can	Can					
36			" Marie	"	F	Fille	C	Oct.	1897	14	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
37			" Paul	"	Gm	Fils	C	Janvier	1900	11	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
38			" Cécile	"	F	Fille	C	Sept.	1903	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
39			" Cyrille	"	Gm	Fils	C	Août	1904	7	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
40	58	58	Gravel Pierre	"	M	Chef	M	Juillet	1868	29	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur													1000.00	80.00	37.80	Can	Can	Fr.				
41			Gravel Antonia	"	F	Epouse	M	Avril	1887	23	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
42	59	59	Bronsseau Joseph	"	Gm	Chef	M	Juillet	1870	40	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr.				
43			Robitaille Alice	"	F	Epouse	M	Juillet	1873	37	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
44			" Amanda	"	F	Belle Sœur	C	Fév.	1874	36	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Can	Can	Fr.				
45			Bronsseau Edmond	"	Gm	Fils	C	Juin	1901	9	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
46			" Isidore	"	Gm	Fils	C	Déc.	1902	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
47			" Germaine	"	F	Fille	C	Fév.	1904	7	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
48			" Albert	"	Gm	Fils	C	Juillet	1906	4	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
49			" Lawrentienne	"	F	Fille	C	Fév.	1908	3	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	Fr.				
50			" Bertrand	"	Gm	Fils	C	Sept.	1910	9/12	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Can	Can	—				

2.10 1.50 109.95